

Question/ Answer

Procurement procedure EMSA/NEG/41/2016 - Provision of insurance broking services

Question 1 (13 January 2017):

In the context of the insurance related to 2.3.1. Contents of EMSA Building we are requested to cover

(A) Eletrical hazards. We request the capital to insure since this coverage relates only to the part of the content that sets up electrical equipment.

(B) Machinery Breakdown. We request the capital to be insured and also a listing of the machines to be considered under this content.

Still in the context of the insurance related to 2.3.1. Contents of EMSA Building we would also like to question the possibility of presenting our proposal with a 5% deductible capital for earthquakes coverage, and not 10% with a minimum of 750 euros, as referred to in the Tender Specifications document.

We still request confirmation that Proposals in Portuguese Language are admitted.

No âmbito do seguro relacionado com o 2.3.1. Contents of EMSA Building são solicitadas as coberturas de

(a) Riscos Elétricos “Eletrical hazards”. Solicitamos nos possam indicar o capital a segurar uma vez que esta cobertura se relaciona apenas com a parte do conteúdo que configure aparelhos elétricos.

(b) Avaria de Máquinas “Machinery Breakdown”. Solicitamos nos possam indicar o capital a segurar e igualmente uma listagem das máquinas a considerar ao abrigo deste conteúdo.

No âmbito do seguro relacionado com o 2.3.1. Contents of EMSA Building gostaríamos ainda de questionar a possibilidade de apresentar a nossa proposta com uma Franquia de 5% do capital seguro para a cobertura de Fenómenos Sísmicos, e não de 10% com um mínimo de 750 euros, conforme está referido nas especificações do Caderno “Tender specifications”.

Ainda pedimos confirmação da possibilidade de apresentar a nossa Proposta em Língua Portuguesa.

Answer to question 1 (published on 19 January 2017):

Sub-question 1:

Please find below the list of the content to be insured which constitutes electrical equipment. The total amount to be insured in this regard is € 307,055.51.

Reception date	Technical description	Acquisition value
25/01/2010	Unidade de controlo remoto para 1 passagem	372.00
25/01/2010	scanner para correspondência	16,980.00
14/08/2012	SECURITY CARD READER	1,449.22
11/12/2013	SENSOR FOR CAFETERIA	987.90
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	CONTROLADOR PARA 16 LEITORES	3,120.00
19/12/2013	PLACA DE 8 LEITORES	1,420.00
26/04/2016	Piping tie-in + Pipe supports and accessories + galvanized steel pipe EN10255, protected with zinc primer and RAL3000 epoxy finish	2,736.14
26/04/2016	Piping tie-in + Pipe supports and accessories + galvanized steel pipe EN10255, protected with zinc primer and RAL3000 epoxy finish	1,775.09
05/08/2016	Upgrade of the fire extinguishing pumping group in the garage	4,550.00
14/11/2011	LIFE SUPPORT MACHINE	5,000.00
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
20/02/2015	Synoptic panel	3,807.50
20/02/2015	Electrical GTC board	1,900.80
21/10/2015	CAEG software to monitor lighting systems	1,377.31
05/07/2010	APC SYMMETRA PX POWER MODULE, 10/16KW, 400V	4,981.50
05/07/2010	APC SYMMETRA PX POWER MODULE, 10/16KW, 400V	4,981.50
05/07/2010	APC SYMMETRA PX POWER MODULE, 10/16KW, 400V	4,981.50
05/07/2010	APC SYMMETRA PX POWER MODULE, 10/16KW, 400V	4,981.50

13/12/2013	UPG OF ELECTRICAL INSTALLATIONS	43,298.96
27/06/2016	Electrical measurement control system	10,929.10
29/11/2013	APC Symmetra PX Power Module	5,194.00
29/11/2013	APC Symmetra PX Power Module	5,194.00
11/12/2013	2 UPS	28,750.00
08/08/2012	MICROWAVES	142.00
18/01/2013	X2 Frigo 60x60 -15/-20° SNACK 3 grids 1 door Mercatus	1,298.00
18/01/2013	X2 Frigo 60x60 -15/-20° SNACK 3 grids 1 door Mercatus	1,298.00
18/01/2013	X1 Frigo 60x60 +2/+8° SNACK 3 grids 1 door Mercatus	1,118.00
18/01/2013	X1 Frigo 60x60 +2/+8° SNACK 3 grids 1 door Mercatus	1,118.00
18/01/2013	14312 - Inox exhauster 270w motor, 90x50, 230V/1N/50Hz-	412.00
18/01/2013	14312 - Inox exhauster 270w motor, 90x50, 230V/1N/50Hz-	412.00
18/01/2013	L1 2P-UCI - Frigo table +0/+8° 147x60 Mercatus, 230V/1N/50Hz177W	1,590.00
18/01/2013	26004 900W digital microwaves with grill 230V/1N/50Hz-1400W 480x405	144.00
18/01/2013	12Q Y09 Double toaster 3600W -230V/1N/50Hz-3600W, 40x27	279.00
18/01/2013	GR 4.1L Griller 40x43 230V/1N/50Hz-1800W	354.00
18/01/2013	Steeltech 360 Dishwasher COLGED, 50x50 baskets, 575x600x830mm, 230V/1N/50Hz-3500W	1,615.00
18/01/2013	SDN 35W Ice machine 32Kg Simag 37x55	1,268.00
18/01/2013	P206 Orange juicer Macap 230V/1N/50Hz-340W	536.00
18/01/2013	VMCR 2540 Modular chilled showcase Frigo VDB 2 racks	3,135.00
11/12/2013	SENSOR FOR CAFETERIA	987.90
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
19/12/2013	LEITOR DE PROXIMIDADE COM TECLADO	650.00
01/09/2013	P1 Standard PC Optiplex 7010	549.73
30/12/2013	ACCESS READING TERMINALS	2,373.80
20/06/2014	MSS Videowall LCD 5x2	105,466.66

As concerns the risk of “machinery breakdown – consequential damage”, the machines concerned are:

- 1 constant-current generator, € 20,490.00
- 3 entrance turnstiles (Torniquete em vidro modelo Glasstile R-1350) à € 8,009.12 each
- 1 bi-directional entrance turnstile (Torniquete bidirecional p/passagem especial), € 3,665.20

The capital to be insured in this context is € 48,182.56.

Sub-question 2:

We confirm that it is admissible to offer a 5% deductible capital for earthquakes coverage instead of 10% with a minimum of € 750.

Please also see the note at the end of point 11 (Price) of the tender specifications:

“(…) any deductibles below the ‘admissible deductibles’ stipulated under section 2.3 (or no deductibles) will be taken into consideration as favourable for the evaluation of the award criteria/price criterion and will allow a better score.”

Sub-question 3:

We confirm that proposals in Portuguese language are admitted.

Please also note point 10 paragraph 1 of the tender specifications:

“Bids can be submitted in any of the official languages of the EU. However, as the main working language of the Agency is English, bids should preferably be submitted in English and should in particular include an English version of the documents requested under points 13.5 and 14 of the present tender specifications.”

Requests for additional information regarding this tender should be sent by e-mail to the following address **NEG412016@emsa.europa.eu**. Requests for additional information received less than six working days before the closing date for submission of tenders will not be processed.

The deadline for submission of the bids is: **31 January 2017 at 24H00.**

The responsibility for monitoring the Agency’s website for replies to queries and/or further information remains with potential tenderers.